



<b>ENGLISH</b>	<b>Shiatsu massage cushion</b> Instructions for use ..... 2
<b>ESPAÑOL</b>	<b>Cojín de masaje Shiatsu</b> Manual de instrucciones..... 9
<b>FRANÇAIS</b>	<b>Coussin de massage Shiatsu</b> Mode d'emploi ..... 16

**READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY  
BEFORE USING THIS PRODUCT**

Keep this manual in a safe location for future reference

**LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

**LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT  
D'UTILISER CE PRODUIT**

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

Distributed by/  
Distribuido por/  
Distribué par :  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
www.beurer.com



Questions or Comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.



¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.



Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

## Contents

1. IMPORTANT SAFETY NOTES .....	2	7. Care and Maintenance .....	6
2. About Shiatsu massage .....	4	8. Troubleshooting Guide .....	6
3. Getting to Know you Instrument .....	4	9. Specifications .....	6
4. Package Contents .....	4	10. FCC Compliance Information .....	6
5. Parts and Controls .....	5	11. Warranty .....	7
6. To Use .....	5		

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service. See warranty for service contact.

### Dear Valued Customer

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:

- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) or contact customer service at 1-800-536-0366.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use.

Make them accessible to other users and observe the information they contain.




With kind regards,  
Your Beurer team




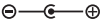

## 1. IMPORTANT SAFETY NOTES

### Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

**READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.**

	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
 <b>WARNING</b>	<b>WARNING</b> indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	<b>CAUTION</b> indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
<b>NOTICE</b>	<b>NOTICE</b> addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage

	Direct current
	The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.
	Only use indoors.
	Polarity
	Energy efficiency level 6

**⚠ WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:**

- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.
- Do not use this device:
  - On animals.
  - If you suffer from a medical abnormality or injury in the area to be massaged (e.g. herniated disc, open wounds).
  - To massage the heart region of persons fitted with a pacemaker. Always consult a doctor before using the massage device on other parts of the body of a person fitted with a pacemaker.
  - On swollen, burned, inflamed, or damaged skin or body parts.
  - On lacerated wounds, capillaries, varicose veins, acne, herpes, or other skin diseases.
  - During pregnancy.
  - On the face, eyes, throat or other particularly sensitive parts of the body.
  - For foot massage.
  - While you are asleep.
  - After taking medication or consuming alcohol (reduced levels of awareness).
  - In the car.
- Consult your doctor before using this device if you:
  - Suffer from a serious illness or are recovering from an operation on the upper body.
  - Are fitted with a cardiac pacemaker, implant or other aid.
  - Have thromboses.
  - Are diabetic.
  - Have pains of unclarified origin.
- To help prevent the risk of electric shock:
  - Use only with the supplied power supply adapter and with the appropriate electrical voltage.
  - Do not use if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
  - Never use the appliance during a thunderstorm.
- In the event of a malfunction, switch the device off immediately and disconnect it from the power supply. Never pull on the power cord or on the device itself to disconnect the power supply from the electrical outlet. Never hold or carry the device by the power cord. Keep the cord away from hot surfaces. Do not pinch, kink or twist the cables. Do not stick in any pins, needles or sharp objects.
- Ensure the massage device and power supply do not come into contact with water or other liquids. Therefore, use the device only in dry interior rooms (e.g. never in the bath or sauna).
- Never try to retrieve the device if it falls into water. Disconnect the plug immediately from the electrical outlet.
- Do not use the device if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
- Do not subject the device to any impact and do not drop it.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service.
- Do not open the zipper on the device. It is included only for ease of manufacture.

- To help prevent the risk of fire, do not use the device:
  - Under covers such as blankets or pillows.
  - Near flammable substances such as gasoline.
- This device is for private use only and is not intended for medical or commercial purposes.



**CAUTION - To reduce the risk of personal injury or product/property damage:**

- Shut the device off and unplug the power cord after every use and before cleaning.
- Never insert any objects into openings on the device, and never insert anything into the rotating parts. Make sure that all moving parts can move freely at all times.
- Never sit or stand on the moving parts of the device with all your weight and do not place objects on the device.
- Keep the device away from high temperatures.

## **2. About Shiatsu massage**

Shiatsu is a form of body massage originally developed in Japan around 100 years ago. It is based on ideas anchored in traditional Chinese medicine, in particular the meridian system, which are the paths in the human body along which energy is conveyed.

Shiatsu massage aims to promote the well-being of the person treated by dissolving energy blocks and bottlenecks in the meridians and stimulating the body's self-regulating ability.

Shiatsu therapists achieve this by applying pressure in flowing movements along the meridians. Although Shiatsu can be literally translated as "finger pressure," practitioners also use the palms of their hands, elbows, and knees as well as their fingers. In the process, the therapist may even use his or her full body weight to generate the required pressure.

## **3. Getting to Know you Instrument**

Your Shiatsu massage device has rotating massage heads that imitate the pressure and kneading motion of a Shiatsu massage. With the aid of this electrical Shiatsu massage device, you can give yourself or somebody else an effective and pleasant massage. Massages can be both relaxing and stimulating. This device delivers powerful and intensive massages for the neck, legs, arms, and back.

In addition, this Shiatsu massage cushion features:

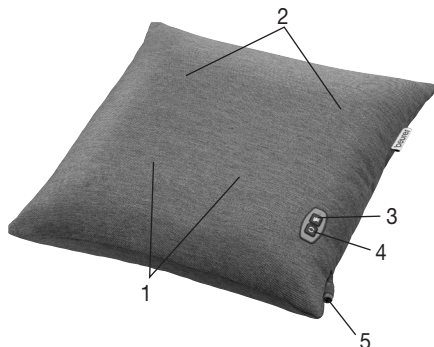
- Simple operation
- Heat and light functions
- Two massage directions

## **4. Package Contents**

- 1 x Shiatsu massage cushion
- 1 x Power supply unit
- 1 x Removable cover
- 1 x Instruction manual

## 5. Parts and Controls

### Shiatsu massage cushion (front)



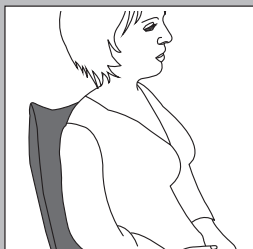
1. Massage Heads  
(4 massage heads, rotating in pairs)
2. Heating Pad
3. 🌀 Heat Button
4. 🔄 Rotation Button (anti-clockwise/clockwise rotation of the massage heads)
5. Power Cord

## 6. To Use

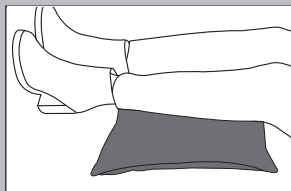
1. Remove all parts from the packaging and inspect for damage.
2. Connect the Power Adapter to the Power Cord on the cushion and route it so that it will not be tripped over or pulled.
3. Press the body area to be treated carefully against the massager and check that the massage position is comfortable for you. The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change the cushion's position or the contact pressure. Do not trap or squeeze any part of your body, especially feet, hands, and fingers, between the rotating massage heads and their mounts.
4. Press the Rotation Button to switch the massage heads on; they will start to rotate. Press the Rotation Button again to change the direction of rotation.
5. Press the Heat Button to activate the heat function.
6. Press and hold the Rotation Button for two seconds to shut the device off.



Back massage:  
upper back area



Back massage:  
lower back area (lumbar)



Leg massage

### CAUTION

- Do not use the massage device for longer than 15 minutes. Longer usage can over-stimulate the muscles and cause tension instead of relaxation. This device features an auto shutoff function, which will shut the device off after 15 minutes.

## 7. Care and Maintenance

### **WARNING**

- Before cleaning, unplug the power adapter from the electrical outlets and disconnect it from the device.
- Only clean this device as described. Keep water and other liquids out of the device and accessories.

Small marks can be removed using a cloth or damp sponge and mild detergent. Do not use solvent-based cleaning products. Let dry completely before reuse.

If not using the device for a long period, store it in the original packaging in a dry location. Do not place any heavy objects on it while in storage.

## 8. Troubleshooting Guide

Problem	Cause	Solution
<b>Massage heads rotating at reduced speed.</b>	The load on the massage heads is too great.	Reduce pressure on the massage heads.
<b>Massage heads not moving.</b>	Device not plugged in.	Plug the power adapter to an electrical outlet after ensuring it is connected to the device's power cord.

## 9. Specifications

Power Supply	Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A Output: 12 VDC, 1.5 A, 18 W
Dimensions	15.75 x 15.75 x 4 in (40 x 40 x 10 cm)
Weight	About 4 Lbs (1.8 kg)

## 10. FCC Compliance Information

Shiatsu massage cushion MG 134

Responsible Party U.S. Contact Information:

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020

United States

1-800-536-0366

info@beurer.com

### **FCC Compliance Statement**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,

which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## 11. Warranty

### Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Shiatsu massage cushion, model MG 134, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Shiatsu massage cushion, model MG 134, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

**IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.** Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Distributed by:  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Made in China



## Contenido

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	9	7. Cuidado y mantenimiento .....	13
2. Acerca del masaje Shiatsu .....	11	8. Guía para la resolución de problemas.....	13
3. Conozca su instrumento .....	11	9. Especificaciones.....	13
4. Contenido del empaque .....	11	10. Información de conformidad con la FCC .....	13
5. Partes y controles .....	12	11. Garantía .....	14
6. Uso .....	12		

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.

### Estimado cliente:

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:

- mayor protección por su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio continuo y de gran calidad al cliente

Visite [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al 1-800-536-0366.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.

Saludos cordiales,




Su equipo de Beurer




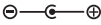

## 1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.

**LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.**

	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le pone alerta sobre posibles peligros que pueden ocasionar lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>ADVERTENCIA</b> indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>PRECAUCIÓN</b> indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión menor o moderada.

<b>AVISO</b>	<b>AVISO se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales</b>
	Corriente directa
	La unidad presenta doble protección que, por lo tanto, corresponde a una protección clase 2.
	Solo para uso en interiores.
	Polaridad
	Nivel 6 de eficiencia energética

**⚠ ADVERTENCIA. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales graves:**

- Los materiales de embalaje son un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.
- No use este dispositivo:
  - en animales.
  - si sufre alguna anomalía médica o lesión en la zona del masaje (por ejemplo, una hernia discal o heridas abiertas).
  - para masajear la región del corazón en personas con marcapasos. Consulte siempre a un médico antes de usar el dispositivo de masaje en otras partes de una persona que tiene un marcapasos.
  - en partes del cuerpo o de la piel hinchadas, quemadas, inflamadas o dañadas.
  - en heridas laceradas, capilares, venas varicosas, acné, herpes u otras enfermedades de la piel.
  - durante el embarazo.
  - en la cara o los ojos, en la laringe o en cualquier otra parte del cuerpo especialmente sensible.
  - para dar masaje a los pies.
  - mientras duerme.
  - después de tomar medicamentos o consumir alcohol (niveles de conciencia reducidos).
  - en su automóvil.
- Consulte a su médico antes de usar este producto si usted:
  - padece una enfermedad grave o si se está recuperando de una cirugía de la parte superior del cuerpo.
  - si lleva un marcapasos, implante u otro dispositivo auxiliar.
  - tiene trombosis.
  - padece diabetes.
  - padece dolores de causa desconocida.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica:
  - use solamente el adaptador de corriente incluido y con el voltaje eléctrico adecuado.
  - no use el dispositivo si hay daño evidente en el dispositivo o en alguno de sus accesorios.
  - Nunca use el dispositivo durante una tormenta.
- En caso de mal funcionamiento, apague de inmediato el dispositivo y desconéctelo de la corriente eléctrica. Nunca jale el cable de corriente o el dispositivo mismo para desconectarlo de la toma de corriente eléctrica. Nunca sujete ni cargue el dispositivo por el cable de corriente. Mantenga del cable de corriente alejado de superficies calientes. No aplaste, doble ni tuerza los cables. No le clave alfileres, agujas u objetos filosos o punzantes.
- Asegúrese de que el dispositivo de masaje y la alimentación eléctrica no entren en contacto con agua ni otros líquidos. Por lo tanto, use el dispositivo solamente en habitaciones secas (por ejemplo, nunca en el baño o sauna).
- Nunca intente recuperar el dispositivo si se cae en el agua. Desconecte el enchufe inmediatamente de la toma de corriente.

- No use el dispositivo si hay daño evidente en el dispositivo o en alguno de sus accesorios.
- No someta el dispositivo a ningún impacto y no lo deje caer.
- Las reparaciones a dispositivos eléctricos solo deben realizarlas personas calificadas. Las reparaciones incorrectas pueden causar peligros considerables al usuario. En caso de necesitar reparaciones, llame al servicio al cliente.
- No abra el cierre del dispositivo. Este se incluye solamente para facilitar la fabricación.
- Para prevenir el riesgo de incendio, no use el dispositivo:
  - debajo de protecciones como cobertores o almohadas.
  - cerca de sustancias inflamables como la gasolina.
- Este dispositivo es solo para uso particular y no debe usarse con fines médicos ni comerciales.

 **PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al producto o materiales:**

- Apague el dispositivo y desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente después de cada uso y antes de limpiarlo.
- Nunca inserte ningún objeto en las aberturas del dispositivo, y no inserte nada en las partes giratorias. Asegúrese de que todas las partes móviles se puedan mover libremente en todo momento.
- Nunca se sienta ni se pare sobre partes móviles del dispositivo con todo su peso y no coloque objetos sobre el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de altas temperaturas.

## 2. Acerca del masaje Shiatsu

Shiatsu es un tipo de masaje corporal inventado hace aproximadamente 100 años en Japón. Tiene sus raíces en la medicina tradicional china, específicamente en el sistema de meridianos, que son los canales de energía del cuerpo humano.

El objetivo del masaje Shiatsu es fomentar el bienestar de la persona que recibe el tratamiento mediante la eliminación de las retenciones y bloqueos energéticos de dichos meridianos y la estimulación de la capacidad de autorregulación corporal.

Los terapeutas de Shiatsu consiguen este objetivo al ejercer presión a lo largo de los meridianos mediante movimientos continuos. Aunque la traducción literal de Shiatsu es “presión dactilar”, para el masaje no solo se utilizan los dedos, sino también las palmas de las manos, los codos y las rodillas. En el proceso, para conseguir la presión necesaria, el terapeuta incluso puede utilizar todo su peso corporal.

## 3. Conozca su instrumento

El dispositivo de masaje Shiatsu tiene cabezales de masaje giratorios que imitan la presión y el movimiento de masaje de este tipo de terapia. Con la ayuda de este dispositivo de masaje Shiatsu, usted puede aplicarse a sí mismo, o a otra persona, un masaje agradable y efectivo. Los masajes pueden ser relajantes y estimulantes. Este dispositivo proporciona masajes potentes e intensos en el cuello, las piernas, los brazos y la espalda.

Además, este cojín de masaje Shiatsu ofrece:

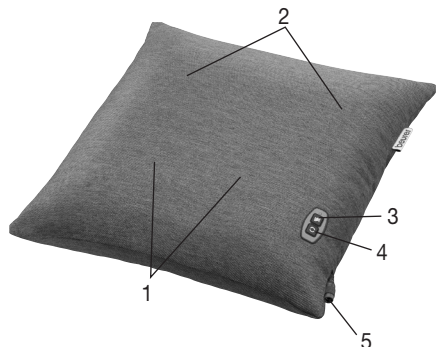
- Operación simple
- Funciones de calor y luz
- Dos direcciones de masaje

## 4. Contenido del empaque

- 1 cojín de masaje Shiatsu
- 1 fuente de alimentación
- 1 cubierta protectora
- 1 manual de instrucciones

## 5. Partes y controles

### Cojín de masaje Shiatsu (frente)



1. Cabezas de masaje  
(4 cabezas de masaje, que giran en pares)
2. Almohadilla térmica
3. ☰ Botón de calor
4. ⤵ Botón de rotación (rotación en sentido contrario/en el mismo sentido de las manecillas del reloj de los cabezales de masaje)
5. Cordón eléctrico

## 6. Uso

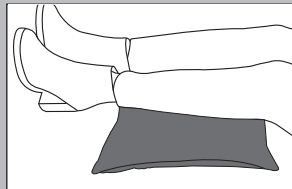
1. Retire todas las partes del empaque e inspeccione para verificar que no estén dañadas.
2. Conecte el adaptador de corriente en el cable eléctrico del cojín y colóquelo de tal forma que no pueda tropezarse con él ni jalarlo.
3. Presione la zona del cuerpo que va a tratar con cuidado contra el masajeador y verifique que la posición de masaje sea cómoda para usted. El masaje debe sentirse agradable y relajante en todo momento. Si el masaje es doloroso o molesto, deje de aplicarlo o cambie la posición del cojín o la presión de contacto. No atrape ni presione ninguna parte del cuerpo, en particular los pies, las manos y los dedos, entre las cabezas de masaje giratorias y sus puntos de montaje.
4. Presione el botón de rotación para activar los cabezales de masaje; estos empezarán a girar. Presione el botón de rotación nuevamente para cambiar la dirección de rotación.
5. Presione el botón de calor para activar la función de calor.
6. Presione y mantenga así el botón de rotación durante dos segundos para apagar el dispositivo.



Masaje en la espalda:  
parte superior de la espalda



Masaje en la espalda:  
parte inferior de la espalda  
(lumbar)



Masaje en la pierna



### PRECAUCIÓN

- No use el dispositivo de masaje durante más de 15 minutos. El uso prolongado puede estimular excesivamente los músculos y causar tensión en lugar de relajación. Este dispositivo tiene una función de apagado automático que lo apaga después de 15 minutos.

## 7. Cuidado y mantenimiento

### ADVERTENCIA

- Antes de limpiarlo, desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica y desconéctelo del dispositivo.
- Limpie el dispositivo solamente como se describe. Mantenga el agua y otros líquidos alejados del dispositivo y sus accesorios.

Las manchas pequeñas se pueden quitar con una tela o una esponja húmeda y detergente para prendas delicadas. No use productos de limpieza a base de solventes. Deje que el dispositivo se seque completamente antes de volver a usarlo.

Si no usa el dispositivo durante periodos prolongados, guárdelo en el empaque original en un lugar seco. No coloque objetos pesados sobre el dispositivo cuando esté guardado.

## 8. Guía para la resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Los cabezales de masaje giran a baja velocidad.	La carga sobre las cabezas de masaje es demasiado grande.	Reduzca la presión sobre los cabezales de masaje.
Los cabezales de masaje no se mueven.	El dispositivo no está conectado.	Conecte el adaptador de corriente en una toma de corriente después de asegurar que está conectado al cable eléctrico del dispositivo.

## 9. Especificaciones

Alimentación	Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 0.5 A Salida: 12 VCD, 1.5 A, 18 W
Dimensiones	15.75 x 15.75 x 4 pulgadas (40 x 40 x 10 cm)
Peso	Aproximadamente 4 lb (1.8 kg)

## 10. Información de conformidad con la FCC

Cojín de masaje Shiatsu MG 134

Parte responsable: Información de contacto en Estados Unidos:

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020

Estados Unidos

1-800-536-0366

info@beurer.com

### Declaración de conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no podrá causar interferencias dañinas; y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que podrían causar funcionamientos no deseados.

Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente a aquel donde está conectado el receptor.
- Consultar a un distribuidor o técnico con experiencia en radio y televisión.

## 11. Garantía

### **Garantía limitada de por vida del comprador original**

Se garantiza que su cojín de masaje Beurer Shiatsu, modelo MG 134, está libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante la vida útil del producto en las condiciones normales del uso y servicio previstas. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos sin cargo adicional cualquier parte o partes del cojín de masaje Beurer Shiatsu, modelo MG 134, cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o reemplazo, así como del costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

**LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE.** Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

**EN NINGÚN CASO SERÁ BEURER RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O DERIVADA DE CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no serle aplicable.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Distribuido por:  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.

Fabricado en China.

## Table des matières

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ.....16	7. Précautions et entretien.....20
2. À propos du massage Shiatsu ..... 18	8. Guide de dépannage.....20
3. Apprendre à connaître votre appareil ..... 18	9. Caractéristiques techniques.....20
4. Contenu de l'emballage ..... 19	10. Renseignements relatifs à la conformité FCC .....20
5. Pièces et commandes ..... 19	11. Garantie.....21
6. Utilisation..... 19	

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle. Consultez la section concernant la garantie pour trouver les coordonnées du service clientèle.**

### Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de grande qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression sanguine, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- protection supplémentaire pour votre achat;
- conseils santé et bien-être;
- informations sur les nouveaux produits;
- assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Rendez-vous sur le site [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) ou contactez le service clientèle au 1-800-536-0366.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à titre de référence.

Veillez à ce qu'il soit accessible pour les autres utilisateurs et respectez ses instructions.

Cordialement,



Votre équipe Beurer

## 1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ







### Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

**LISEZ ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, LA SECTION SUR LA SÉCURITÉ AINSI QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.**

	Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il vous signale des risques potentiels de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>AVERTISSEMENT</b> indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une issue fatale ou de graves blessures.



 <b>ATTENTION</b>	<b>ATTENTION</b> indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure mineure ou modérée.
<b>AVIS</b>	<b>AVIS</b> désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits et/ou à d'autres biens.
	Courant continu
	Cet appareil dispose d'une double protection, ce qui correspond à la classe de protection 2.
	Utiliser uniquement à l'intérieur.
	Polarité
	Efficacité énergétique – Niveau 6

 **AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure grave :**

- Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.
- N'utilisez pas cet appareil :
  - sur des animaux.
  - si vous souffrez d'une anomalie physique ou d'une blessure dans la zone à masser (par exemple une hernie discale, des plaies ouvertes);
  - pour masser la région du cœur des personnes portant un stimulateur cardiaque; consultez toujours un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage sur d'autres parties du corps d'une personne portant un stimulateur cardiaque;
  - sur une peau ou une partie du corps enflée, brûlée, irritée ou abîmée;
  - sur des blessures lacérées, des veines capillaires, des varices, de l'acné, de l'herpès et autres affections cutanées;
  - pendant la grossesse.
  - sur le visage/les yeux, la gorge ou toute autre partie particulièrement sensible du corps.
  - pour le massage des pieds;
  - pendant le sommeil;
  - après avoir pris des médicaments ou consommé de l'alcool (niveau de conscience privée);
  - en voiture.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil si vous :
  - si vous souffrez d'une maladie grave ou convalescence suivant une intervention sur la partie supérieure du corps;
  - portez un stimulateur cardiaque, implant ou autre dispositif;
  - souffrez de thrombose;
  - êtes diabétique;
  - souffrez de douleurs dont l'origine n'est pas clarifiée.
- Pour éviter tout risque d'électrocution :
  - utilisez uniquement avec l'adaptateur d'alimentation fourni, à la tension électrique adéquate;
  - n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'un des accessoires est endommagé;
  - n'utilisez jamais cet appareil pendant un orage;
- en cas de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Ne tirez jamais par le cordon d'alimentation ou le dispositif-même pour le débrancher du secteur. Ne tenez ou ne transportez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation. Tenez le cordon à

l'écart des surfaces chaudes. Ne pincez, ni ne pliez, ni ne tordez les câbles. Évitez d'introduire des épingles, des aiguilles ou autres objets pointus.

- Assurez-vous que l'appareil de massage et le cordon d'alimentation n'entrent pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Pour cette raison, utilisez l'appareil uniquement dans des endroits intérieurs secs (par exemple, jamais dans votre bain ou au sauna).
- N'essayez jamais de récupérer l'appareil s'il tombe à l'eau. Débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'un des accessoires est endommagé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un impact, ne le faites pas tomber.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées. De mauvaises réparations peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur. En cas de réparations, veuillez contacter notre service clientèle.
- N'ouvrez pas la fermeture à glissière de l'appareil. Elle est incluse uniquement pour la facilité de fabrication.
- Pour éviter tout risque d'incendie, renoncez à utiliser l'appareil si :
  - Sous une couverture ou un oreiller.
  - À proximité de substances inflammables comme l'essence.
- Cet appareil n'est destiné qu'à une seule utilisation privée et n'est pas prévu à des fins médicales ou commerciales.



**ATTENTION - Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement du produit/des biens :**

- Éteignez et débranchez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- N'insérez jamais aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et n'insérez jamais rien dans les pièces rotatives. Veillez à ce que les pièces mobiles puissent bouger librement à tout moment.
- Ne vous asseyez ou ne vous tenez jamais sur les pièces mobiles de l'appareil de tout votre poids; ne placez pas d'objets sur l'appareil.
- Tenez l'appareil à l'écart des températures élevées.

## 2. À propos du massage Shiatsu

Le Shiatsu est une forme de massage corporel conçue au Japon il y a environ 100 ans. Il repose sur des idées ancrées dans la médecine traditionnelle chinoise, notamment le système de méridiens, c'est-à-dire les canaux du corps humain dans lesquels l'énergie circule.

Le but d'un massage Shiatsu est de favoriser le bien-être de la personne traitée en dissolvant les blocages énergétiques et les « embouteillages » dans les méridiens et en stimulant la capacité autorégulatrice du corps.

Pour cela, les thérapeutes shiatsu appliquent une pression le long des méridiens en réalisant des mouvements fluides. Bien que l'on puisse littéralement traduire le mot « Shiatsu » par « pression du doigt », les praticiens utilisent aussi la paume de la main, les coudes et les genoux, ainsi que les doigts. Pendant un massage Shiatsu, le thérapeute utilisera peut-être son poids du corps pour générer la pression nécessaire.

## 3. Apprendre à connaître votre appareil

Votre appareil de massage Shiatsu dispose de têtes de massage tournantes qui imitent la pression et les mouvements de pétrissage d'un massage Shiatsu. Cet appareil de massage électrique Shiatsu vous permet de vous donner ou de donner à quelqu'un d'autre un massage agréable et efficace. Les massages peuvent être à la fois relaxants et stimulants. Cet appareil assure des massages puissants et intenses pour le cou, les jambes, les bras et le dos.

En outre, ce coussin de massage Shiatsu propose :

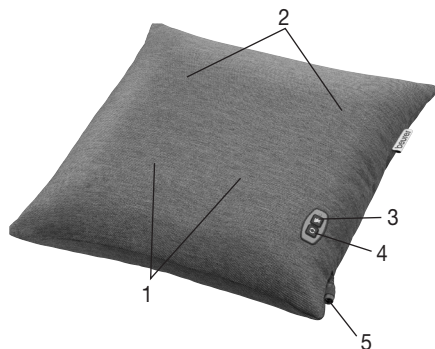
- Un fonctionnement simple
- Des fonctions de chaleur et lumière
- Deux directions pour le massage

## 4. Contenu de l'emballage

- 1 × coussin de massage Shiatsu
- 1 boc d'alimentation
- 1 couvercle amovible
- 1 mode d'emploi

## 5. Pièces et commandes

### Coussin de massage Shiatsu (avant)



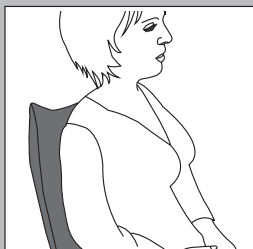
1. Têtes de massage  
(4 têtes de massage, pivotant par paires)
2. Coussin chauffant
3. Bouton chaleur
4. Bouton rotatif (pivotement dans le sens horaire/antihoraire des têtes de massage)
5. Cordon d'alimentation

## 6. Utilisation

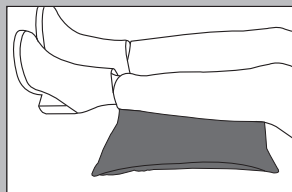
1. Retirez toutes les pièces de l'emballage et inspectez pour vérifier l'absence de dommages.
2. Connectez l'adaptateur au cordon d'alimentation du coussin et acheminez-le de sorte de pas trébucher ou tirer le cordon.
3. Appuyez soigneusement sur la partie du corps à traiter contre l'appareil de massage et vérifiez que la position de massage est confortable pour vous. Le massage doit toujours être agréable et relaxant. Si le massage est douloureux ou désagréable, interrompez-le ou changez la position du coussin ou la pression du contact. Ne coincez ni ne pressez aucune partie du corps, en particulier les pieds, les mains et les doigts, entre les têtes de massage tournantes et leur point de fixation.
4. Appuyez sur le bouton de rotation pour activer les têtes de massage; elles commenceront à pivoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de rotation pour changer de direction.
5. Pour activer la fonction de chaleur, appuyez sur le bouton chaleur.
6. Appuyez sur le bouton rotatif et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour arrêter l'appareil.



Massage du dos :  
zone dorsale supérieure



Massage du dos :  
zone dorsale inférieure  
(lombaire)



Massage des jambes

## ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil de massage pendant plus de 15 minutes. Évitez un usage prolongé au risque de stimuler les muscles de manière excessive et provoquer des tensions au lieu d'une décontraction. Cet appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique qui éteint l'appareil après 15 minutes.

## 7. Précautions et entretien

### AVERTISSEMENT

- Avant le nettoyage, débranchez l'adaptateur secteur des prises électriques et débranchez-le de l'appareil.
- Nettoyez uniquement l'appareil comme indiqué. Tenez l'appareil et les accessoires éloignés de l'eau et des autres liquides.

Les petites marques peuvent être retirées au moyen d'un tissu ou d'une éponge humide et d'un détergent doux. N'utilisez pas de produits nettoyants à base de solvants. Laissez sécher complètement avant de le réutiliser.

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans son emballage d'origine dans un endroit sec. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil stocké.

## 8. Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
<b>Têtes de massage tournant à vitesse réduite</b>	La charge exercée sur les têtes de massage est trop importante.	Réduisez la pression sur les têtes de massage.
<b>Les têtes de massage ne bougent pas.</b>	L'appareil n'est pas branché.	Connectez l'adaptateur au cordon d'alimentation de l'appareil, puis branchez-le à une prise électrique.

## 9. Caractéristiques techniques

Alimentation	Entrée : 100 à 240 VCA; 50/60 Hz; 0,5 A Sortie : 12 VCC, 1,5 A, 18 W
Dimensions	40 x 40 x 10 cm (15,75 x 15,75 x 4 po)
Poids	env. 1,8 kg (4 lb)

## 10. Renseignements relatifs à la conformité FCC

Coussin de massage Shiatsu MG 134

Entité responsable – Coordonnées pour les États-Unis :

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020

États-Unis

1-800-536-0366

info@beurer.com

### Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce que vous pouvez vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez davantage le produit du récepteur.
- Branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Contactez le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## 11. Garantie

### **Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine**

Votre coussin de massage Shiatsu Beurer, modèle MG 134, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires subséquents.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le coussin de massage shiatsu Beurer, modèle MG 134, sans frais supplémentaires, pour toute pièce couverte par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, contactez le service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com), afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous vous ferons parvenir un devis pour la réparation ou le remplacement et les frais de retour.

La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation du mode d'emploi ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transport; le vol; la négligence; le vandalisme; les conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner

dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

**LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE.**

Certains États n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.** Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur postérieur du produit, à obliger Beurer à faire quoi que ce soit au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties doivent immédiatement prendre fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.

Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter le site : [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Distribué par :  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, États-Unis  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Des questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

Fabriqué en Chine

Sous réserve d'erreurs et de modifications

644.68\_MG134\_2020-06-08\_01\_IM\_BEU-USA